

COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

Notice is given that the following by-laws were adopted at the city council meeting of March 23, 2015:

- 15-021** **Règlement modifiant le règlement 2309, adopté par l'ancienne ville de Lachine, décrétant la fermeture de la partie de la ruelle nord-sud portant le numéro de cadastre 709-398, sise entre les 12^e et 13^e Avenues, de la rue Sherbrooke à la rue Provost, et modifiant le règlement 2413, adopté par l'ancienne ville de Lachine, décrétant une fermeture partielle de la ruelle est-ouest, de la 12^e à la 13^e Avenue, au nord de la rue Provost, dans l'arrondissement de Lachine, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**
The by-law amends By-law 2309 of the former city of Lachine, enacting the closure of part of the north-south lane (lot 709-398), located between 12^e Avenue and 13^e Avenue, from Rue Sherbrooke to Rue Provost, and also amends By-law 2413 enacting the partial closure of the east-west lane, from 12^e Avenue to 13^e Avenue, north of Rue Provost, in Lachine borough, for the purposes of transfer to bordering owners.
- 15-022** **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au nord-est du boulevard Saint-Jean-Baptiste, entre le boulevard Maurice-Duplessis et le boulevard Perras, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**
[By-law to close a lane located northeast of Boulevard Saint-Jean-Baptiste, between Boulevard Maurice-Duplessis and Boulevard Perras, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough, for the purposes of transfer to bordering owners]
- 15-023** **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue du Collège, entre la rue Crevier et la rue Cardinal, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement de Saint-Laurent**
[By-law to close a lane located southeast of Rue du Collège, between Rue Crevier and Rue Cardinal, in Saint-Laurent borough, for the purposes of transfer to bordering owners]
- 15-024** **Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue René-Lévesque, entre la 4^e Avenue et la 5^e Avenue, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles**
[By-law to close a lane located southeast of Rue René-Lévesque, between 4^e Avenue and 5^e Avenue, in Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough, for the purposes of transfer to bordering owners]

- 15-025** **Règlement modifiant le Règlement 1654 adopté par l'ancienne Ville de Montréal-Nord et abrogeant le Règlement 1653 à l'égard de la partie résiduelle de la ruelle située au sud-ouest de l'avenue Oscar, entre la rue Doric et la rue de Mayenne, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, aux fins de transfert aux propriétaires riverains**
The by-law amends By-law 1654 adopted by the former city of Montréal-Nord and repealing By-law 1653 concerning the residual part of the lane located southwest of Avenue Oscar, between Rue Doric and Rue de Mayenne, in Montréal-Nord borough, for the purposes of transfer to bordering owners.
- 02-002-21** **Règlement modifiant le Règlement intérieur de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville aux conseils d'arrondissement (02-002)**
[By-law amending the By-law concerning the delegation of city council powers to borough councils (02-002)]
Paragraphs 1 and 2 of article 1 are amended with respect to the delegation of powers concerning to the sale, preparation and consumption of food and beverages on public property.
- 15-039** **Règlement régissant la cuisine de rue**
[By-law governing street food]
- 14-044-1** **Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2015) (14-044)**
[By-law amending the By-law concerning fees (fiscal 2015) (14-044)]
The object is to add applicable fees under the new By-law governing street food (a. 17.1).
- 04-047-152** **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)**
[Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles borough – Boulevard Métropolitain/Boulevard Saint-Jean-Baptiste – lot 3 156 707]
- 14-049** **Règlement relatif à la cession pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce**
[By-law concerning the transfer for the purposes of establishing, maintaining and improving parks and playgrounds and of preserving natural areas on the territory of Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough]
The object is to create a new financing plan for the park fund. It repeals provisions of by-laws 02-065 and RBCM c. 0-1 for the territory concerned, and adds provisions requiring a contribution to the fund for redevelopment projects.
- 04-047-158** **Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047)**
[Mercier–Hochelaga-Maisonneuve borough – Notre-Dame Est/Létourneux sector]

The Gazette

The by-laws come into force March 30, 2015, and may be consulted during regular business hours at the Service du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at www.ville.montreal.qc.ca/reglements.

Montréal, March 30, 2015

Yves Saindon
City Clerk